

«bike to work» findet 2007 wieder statt Evaluation 2006 und Teilnahmeunterlagen für 2007

Wer Velo fährt, ist fitter, leistungsfähiger und seltener krank. Eine Veloförderung ist auch im Interesse von Betrieben, denn Arbeitsausfälle wegen Krankheit verursachen hohe Kosten. Die Mitarbeitenden kommen schnell und entspannt zur Arbeit und der Betrieb profitiert von einem positiven Image. Erstmals wurde deshalb im Sommer 2006 die Aktion «bike to work» durchgeführt. 400 Betriebe und über 21'000 TeilnehmerInnen haben mitgemacht. Auch 2007 gibt es diese Kampagne wieder. Sie dauert vom 1. bis 30. Juni. (Sprache: de und fr)

Weitere Informationen:
bike to work

<http://www.biketowork.ch>

L'initiative «bike to work» reconduite en 2007 Bilan 2006 de « à vélo au boulot » et lancement de l'action 2007

Les cyclistes de tous les jours sont plus dynamiques, plus performants et moins souvent malades. Promouvoir la pratique du vélo est donc dans l'intérêt de l'entreprise, car les arrêts maladie engendrent des coûts importants. Les collaborateurs et les collaboratrices arrivent détendus au travail – et plus rapidement que les autres – et l'entreprise profite de l'image positive qu'ils véhiculent. Initiée en 2006, l'initiative *bike to work* dresse un bilan très positif de la participation de 400 entreprises et 21'000 employés, à la première édition. L'action est donc reconduite du 1^{er} au 30 juin 2007. Les inscriptions sont ouvertes. (langue : français et allemand)

Pour plus d'informations:
bike to work

<http://www.biketowork.ch>

30.11.2006

<http://www.mobilservice.ch>

Mobilservice Redaktion: Andreas Blumenstein und Julian Baker
c/o Büro für Mobilität AG
Hirschengraben 2 | 3011 Bern | Tel.: +41 (0)31 311 93 63

redaktion@mobilservice.ch

Mobilservice Administration: Ursula Gertsch
c/o Rundum-mobil
Buchholzstrasse 7a | 3604 Thun | Tel.: +41 (0)33 334 00 25

info@mobilservice.ch

Medienmitteilung vom 28. November 2006

Mehr Bewegung dank „bike to work“

Die Europäischen Gesundheitspolitiker sagen der Fettleibigkeit den Kampf an.¹ Bei der Umsetzung ist die IG Velo an vorderster Front mit dabei. Die heute lancierte Aktion „bike to work“, welche im Juni 2007 über die Bühne geht, hat zum Ziel, dass möglichst viele Pendler und Pendlerinnen auf ihrem Weg zur Arbeit das Velo benützen. Die Arbeitgeber sind aufgerufen ihren Betrieb anzumelden und so ihren Mitarbeitenden die Teilnahme an der Aktion zu ermöglichen. Die bewegende Idee bringt nicht nur Schwung in den Betrieb, sondern fördert in erster Linie die Gesundheit der Mitarbeitenden.

Eine bewegende, gesunde Idee

Regelmässige Bewegung ist vital für die Gesundheit. Bereits 30 Minuten körperliche Betätigung täglich wirken sich positiv aus. Wer Velo fährt, ist fitter, leistungsfähiger und seltener krank. Die Veloförderung ist im Interesse des Betriebs, denn Arbeitsausfälle wegen Krankheit verursachen hohe Kosten. Die Mitarbeitenden kommen schnell und entspannt zur Arbeit und der Betrieb profitiert von einem positiven Image.

Riesiger Erfolg in 2006

Die erstmalige Durchführung der Aktion im Sommer 2006 hat voll eingeschlagen. Die meisten der 400 Betriebe und der über 21 000 teilnehmenden Mitarbeitenden, sind begeistert. Mitgemacht haben Unternehmen verschiedener Grössen, vom klassischen KMU bis zu Grossbetrieben. Bei den Mitarbeitenden stiess die Aktion auf eine sehr hohe Akzeptanz und wurde äusserst positiv aufgenommen. Zudem sind über ein Drittel aller

¹ Die Europäischen Gesundheitspolitiker sagen der Fettleibigkeit den Kampf an. Ungefähr 2,2 Millionen Schweizerinnen und Schweizer sind zu dick, Tendenz steigend. Zudem bewegen sich gemäss der jüngsten Gesundheitsbefragung des Bundes zwei Drittel der Einwohnerinnen und Einwohner zu wenig. „Wir haben ein riesiges Problem und müssen dieses nun angehen“, sagte Zeltner, Direktor des Bundesamtes für Gesundheit (BAG) und Delegationsleiter an der europäischen Konferenz der Weltgesundheitsorganisation (WHO) in Istanbul vom 15.-17. November 2006. Die WHO und das BAG empfehlen Erwachsenen, sich täglich eine halbe Stunde zu bewegen. Auszug aus sda Pressemeldungen vom 16.11., 17.11. und 20.11.2006

Aktions-Teilnehmenden echte Umsteiger, die vorher mit dem Auto oder mit dem Öffentlichen Verkehr zur Arbeit fahren.

„bike to work“ 2007

Die Aktion dauert vom 1. bis 30. Juni und richtet sich an alle Betriebe und ihre Mitarbeitenden in der ganzen Schweiz. WICHTIG: Die Mitarbeitenden können nur dann teilnehmen, wenn sich ihr Betrieb auch angemeldet hat. Das Ziel aller Teilnehmenden ist es, während dem Aktionsmonat Juni an mindestens 50% der persönlichen Arbeitstage das Velo zu benützen. Wer dies erreicht, nimmt an der nationalen Verlosung von attraktiven Wettbewerbspreisen teil. Wer bei der Aktion mitmachen will, konfrontiert am Besten den Personalleiter mit der überzeugenden und gewinnbringenden Aktion, der Betrieb hat noch Zeit bis zum 15. März 2007 sich anzumelden. Unterstützende Dokumente für die Überzeugungsarbeit sowie Details zur Aktion finden Sie unter www.biketowork.ch. Die Broschüre für Betriebe kann bei der IG Velo bezogen werden:

IG Velo Schweiz, Postfach 6711, 3001 Bern, info@biketowork.ch

„bike to work“ ist eine Aktion der IG Velo Schweiz und wird unterstützt von MIGROS, CSS Versicherung, dem Bundesamt für Gesundheit und Gesundheitsförderung Schweiz.

Weitere Informationen: Gregor Zimmermann, Projektleiter Veloförderung im Betrieb gregor.zimmermann@igvelo.ch; Tel. 031 318 54 13

Stimmen von Teilnehmenden 2006:

„Bei uns auf der Abteilung haben mehrere Personen für die Teilnahme an der Aktion ihr Velo aus dem Keller geholt.“

„Wir konnten dank der Aktion Veloabstellplätze vor und hinter dem Haus realisieren.“

„Dieses Projekt ist einfach eine Hammersache“

COMMUNIQUE DE PRESSE DU 29 NOVEMBRE 2006

.....

«A vélo au boulot» met le personnel en selle

L'Europe a déclaré la guerre à l'obésité ¹. Et PRO VELO Suisse figure déjà parmi les belligérants les plus aguerris. Avec l'action «A vélo au boulot», qui aura lieu au mois de juin 2007, PRO VELO Suisse met le personnel des entreprises en mouvement, en leur proposant de se rendre chaque jour au travail à vélo. Les employeurs peuvent donc participer activement à la promotion de la santé et du bien-être de leurs collaborateurs et de leurs collaboratrices en inscrivant leur entreprise à l'action «A vélo au boulot». Voilà une idée qui donne de l'élan !

Un pari pour la santé

La pratique régulière d'une activité physique est essentielle pour rester en bonne santé. Trente minutes d'exercice par jour suffisent pour garder la forme ! Les cyclistes de tous les jours sont plus dynamiques, plus performants et moins souvent malades. Promouvoir la pratique du vélo est donc dans l'intérêt de l'entreprise, car les arrêts maladie engendrent des coûts importants. Les collaborateurs et les collaboratrices arrivent détendus au travail – et plus rapidement que les autres – et l'entreprise profite de l'image positive qu'ils véhiculent.

Un énorme succès en 2006

La première édition nationale de l'action, qui a eu lieu en été 2006, a été couronnée de succès. La plupart des 400 entreprises – PME et grandes entreprises confondues – et des 21 000 collaborateurs et collaboratrices ayant participé à l'action ont été véritablement enthousiasmés. L'action a reçu un accueil très positif parmi le personnel, qui comptait au total plus d'un tiers de véritables convertis, c'est-à-dire de personnes qui utilisaient la voiture ou les transports publics pour se rendre au travail.

¹ Les ministres et hauts fonctionnaires de la santé européens déclarent la guerre à l'obésité. Près de 2,2 millions de Suisses présentent une surcharge pondérale, et la tendance est à la hausse. De plus, d'après la dernière enquête sur la santé de la Confédération, deux tiers des habitants ne pratiquent pas suffisamment d'activité physique. «Le problème est de taille et nous devons nous y atteler», a déclaré Monsieur Zeltner, directeur de l'Office fédéral de la santé publique (OFSP) et chef de la délégation suisse à la conférence européenne de l'Organisation mondiale de la santé (OMS), qui s'est tenue les 15 et 17 novembre 2006 à Istanbul. L'OMS et l'OFSP recommandent à tous les adultes de pratiquer une demi-heure d'exercice physique par jour.

«A vélo au boulot» 2007

L'action se déroulera du 1^{er} au 30 juin. Les inscriptions sont ouvertes à toutes les entreprises de Suisse. IMPORTANT : les collaborateurs ne peuvent participer que si leur entreprise est inscrite. La règle du jeu consiste à parcourir à vélo au moins 50% du trajet quotidien entre le domicile et le travail pendant le mois de l'action. Si cette condition est remplie, la participation au tirage au sort national est garantie. Des prix très attractifs sont en jeu ! Les collaborateurs intéressés ont jusqu'au 15 mars 2007 pour convaincre leur chef du personnel des bénéfices que peut en tirer l'entreprise. Vous trouverez de la documentation sur laquelle appuyer votre argumentation ainsi que des informations détaillées sur l'action sur www.biketowork.ch. La brochure pour les entreprises peut être commandée auprès de PRO VELO Suisse :

PRO VELO Suisse, case postale 6711, 3001 Berne, info@biketowork.ch

À vélo au boulot bénéficie du soutien de Migros, CSS Assurance, de l'Office fédéral de la santé publique et de Promotion Santé Suisse.

Pour toutes questions ou informations: Mathilde Geiges, collaboratrice de projet pour la Suisse romande, au numéro direct 031 318 54 11 ou au 021 691 53 59
ou par e-mail: mathilde.geiges@pro-velo.ch

Feed-backs des participants à l'action 2006 :

«Dans notre service, plusieurs personnes ont ressorti leur vélo de la cave pour participer à l'action».

«L'action a donné l'impulsion pour l'aménagement de places de stationnement pour vélos devant et derrière le bâtiment».

Evaluation "bike to work 2006": Resultate

24.11.2006

Auswertung aus über 70 teilnehmenden Betrieben aus der Deutschschweiz

	Anzahl	Prozent
Anzahl ausgewertete Fragebogen	2108	
1. Wie haben Sie von der Aktion "bike to work" gehört?		
a) Mitarbeiterzeitung / Newsletter	844	40%
b) Teilnahmeflyer / Poster	1256	60%
c) Intranet	748	35%
d) Arbeitskollegin / Arbeitskollege	1455	69%
e) öffentliche Medien (Zeitung, Radio, Internet)	501	24%
2. Haben Sie schon in einem früheren Jahr an der Aktion "bike to work" teilgenommen?		
ja	104	5%
nein	1903	95%
3. Wieviele km entfernt vom Arbeitsplatz wohnen Sie?		
bis 1km	208	10%
1 bis 3 km	612	29%
3 bis 8 km	682	33%
mehr als 8km	586	28%
weiss nicht	8	0%
4. Wie kamen Sie vor der Aktion in der Regel zur Arbeit?		
nur zu Fuss	69	3%
nur mit dem Velo	871	41%
mit dem Velo in Kombination mit dem öffentlichen Verkehr	413	20%
mit öffentlichen Verkehrsmitteln	219	10%
motorisiert, privat (Auto / Auto in Kombination mit öV / Motorrad)	533	25%
5. Wie lange dauerte vor der Aktion Ihr Arbeitsweg?		
bis 15 Minuten	1168	56%
16 bis 30 Minuten	600	29%
31 bis 60 Minuten	278	13%
mehr als 60 Minuten	45	2%
6. Wie sind Sie während der Aktion in der Regel zur Arbeit gefahren?		
nur mit dem Velo	1653	79%
mit dem Velo in Kombination mit dem öffentlichen Verkehr	416	20%
andere Verkehrsmittel (ich habe das Ziel "50% mit Velo" nicht erreicht)	26	1%
7. Wie lange dauerte während der Aktion Ihr Arbeitsweg?		
bis 15 Minuten	1047	51%
16 bis 30 Minuten	564	27%
31 bis 60 Minuten	362	18%
mehr als 60 Minuten	90	4%

8. Welche Gründe haben Sie dazu bewogen, an der Aktion teilzunehmen?

a) Ich nutzte das Velo schon vorher auf dem Arbeitsweg	1620	77%
b) Beitrag zum Umweltschutz leisten	1540	73%
c) etwas für die Gesundheit tun	1823	86%
d) eine sinnvolle Idee unterstützen	1689	80%
e) Motivation durch Kollegen/Kolleginnen; das Team	1110	53%
f) die Wettbewerbspreise	651	31%

9. Beabsichtigen Sie, Ihr Velo auch in Zukunft auf dem Arbeitsweg zu nutzen?

ja, immer oder meistens	1396	66%
ja, ab und zu	640	30%
nein, selten oder nie	44	2%
ich weiss es noch nicht	20	1%

10. Beabsichtigen Sie wieder an der Aktion teilzunehmen, wenn Sie die Gelegenheit dazu haben?

ja	1835	87%
nein	32	2%
ich weiss es noch nicht	231	11%

11. Ihr Alter

bis 34 Jahre	570	27%
35 bis 49 Jahre	1024	49%
50 Jahre und älter	509	24%

12. Ihr Geschlecht

weiblich	897	43%
männlich	1209	57%

13. Ihre Nationalität

SchweizerIn	1816	87%
andere	273	13%

14. Welches ist die höchste Ausbildung, die Sie abgeschlossen haben?

keine Ausbildung	7	0%
obligatorische Schule	85	4%
Berufslehre, Berufsschule, Berufsmaturität	864	41%
Maturitätsschule, Lehrerseminar, andere allgemeinbildende Schule	141	7%
höhere Berufsausbildung (Meisterdiplom, eidg. Fachausweis, höhere Fachschule, HTL, HWV, Fachhochschule	576	27%
Universität, Hochschule	422	20%

Anmerkungen zu den Prozentzahlen:

Bei den Fragen 1 und 8 darf die Summe grösser als 100% sein, da mehrere Antworten angekreuzt werden konnten.

Evaluation de "A vélo au boulot": résultats

24.11.2006

Source: participants de trois entreprises de la romandie

	Nbre	Pourcent
Nombre de questionnaires évalués	68	
1. Comment avez-vous eu connaissance de l'action à vélo au boulot?		
a) journal du personnel / infolettre	20	29%
b) prospectus / affiche	40	59%
c) Intranet	19	28%
d) collègues	47	69%
e) médias (journaux, radio, Internet, etc.)	6	9%
2. Avez-vous déjà participé à une action à vélo au boulot précédemment?		
oui	0	0%
non	69	100%
3. A combien de kilomètres habitez-vous de votre lieu de travail?		
Moins de 1 km	4	6%
Entre 1 et 3 km	16	23%
Entre 3 et 8 km	16	23%
Plus de 8 km	33	48%
Ne sais pas	0	0%
4. Avant cette action, comment alliez-vous au travail, la plupart du temps?		
Uniquement à pied	2	3%
Uniquement à vélo	16	23%
En combinant vélo et transports publics	1	1%
Avec les transports publics	5	7%
Avec un véhicule privé (voiture, combinaison voiture-transports publics, moto)	45	65%
5. Avant cette action, combien de temps durait votre trajet pour aller au travail?		
Jusqu'à 15 minutes	39	57%
Entre 16 et 30 minutes	23	33%
Entre 31 et 60 minutes	6	9%
Plus de 60 minutes	1	1%
6. Pendant l'action, quel moyen de transport avez-vous emprunté pour vous rendre au travail?		
Vélo uniquement	53	77%
Combinaison vélo-transports publics	9	13%
Autres moyens de transport (je n'ai pas atteint l'objectif+B83 "50% à vélo")	7	10%
7. Pendant l'action, quelle était la durée de votre trajet les jours où vous preniez votre vélo pour aller au travail?		
Jusqu'à 15 minutes	25	37%
Entre 16 et 30 minutes	14	21%
Entre 31 et 60 minutes	19	28%
Plus de 60 minutes	10	15%

8. Pour quelle raison avez-vous choisi de participer à cette action?

a) J'allais déjà travailler à vélo auparavant.	35	51%
b) Pour contribuer à la protection de l'environnement.	49	72%
c) Pour ma santé.	56	82%
d) Pour soutenir l'idée car je la trouve bonne.	58	85%
e) Parce que mes collègues/mon équipe m'y ont encouragé-e.	30	44%
f) En raison du concours.	10	15%

9. A l'avenir, avez-vous l'intention de prendre votre vélo pour aller au travail?

Oui, toujours ou la plupart du temps.	18	26%
Oui, de temps en temps.	42	61%
Non, jamais ou très rarement.	7	10%
Je ne sais pas encore.	2	3%

10. Avez-vous l'intention de participer à une prochaine édition si vous en avez la possibilité?

oui	63	91%
non	1	1%
je ne sais pas encore	5	7%

11. Votre âge

34 ans ou moins	24	35%
Entre 35 et 49 ans	33	48%
50 ans ou plus	12	17%

12. Votre sexe

femme	20	29%
homme	48	71%

13. Votre nationalité

suisse	46	68%
autre	22	32%

14. Quelle est la formation la plus élevée que vous avez terminée?

Pas de formation	0	0%
Ecole obligatoire	3	4%
Apprentissage professionnel, école professionnelle, maturité professionnelle	21	31%
Ecole de maturité, école normale, autre école de culture générale	1	1%
Ecole prof. supérieure (maîtrise, brevet fédéral professionnel, école supérieure, ETS, ESCEA, haute école spécialisée)	16	24%
Université, haute école	27	40%

Remarque sur les pourcentages:

Aux questions 1 et 8, le total peut dépasser 100% car il était possible de cocher plusieurs réponses.